

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах

Постановление · № 339 · от 23.03.1996 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 23 марта 1996 г. N 339

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах
Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Государственным таможенным комитетом Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и предварительно проработанный с Венгерской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах (прилагается).

Поручить Государственному таможенному комитету Российской Федерации провести совместно с Министерством иностранных дел Российской Федерации переговоры с Венгерской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах

Правительство Российской Федерации и Правительство Венгерской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из того, что нарушения таможенного законодательства наносят ущерб экономическим, налоговым, социальным и коммерческим интересам их стран, а также законным интересам торговли, принимая во внимание, что незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ представляет опасность для здоровья граждан и общества,

учитывая важность обеспечения точного исчисления таможенных платежей, взимаемых при импорте или экспорте товаров, а также надлежащего выполнения условий запрета, ограничения и контроля импорта и экспорта товаров,

считая, что усилия по предотвращению нарушений таможенного законодательства и по обеспечению правильного взимания таможенных платежей могут стать более эффективными благодаря сотрудничеству между их таможенными службами,

принимая во внимание положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года,

разработанных под эгидой Организации Объединенных Наций,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

В целях настоящего Соглашения:

- 1) "таможенное законодательство" означает совокупность законов и правил, применяемых таможенными службами и касающихся ввоза, вывоза и транзита товаров, а также средств платежа, либо относящихся к взиманию таможенных платежей, либо к мерам по запрету, ограничению или контролю импорта и экспорта товаров;
- 2) "нарушение" означает любое нарушение таможенного законодательства, а также любую попытку нарушения такого законодательства;
- 3) "таможенные службы" означают:

в Российской Федерации Государственный таможенный комитет Российской Федерации;
в Венгерской Республике Служба таможенной и финансовой охраны Министерства финансов Венгерской Республики.

Статья 2

1. Стороны через свои таможенные службы в соответствии с условиями настоящего Соглашения:
 - а) принимают меры по облегчению и ускорению перемещения товаров;
 - б) сотрудничают и оказывают друг другу содействие в предотвращении и расследовании нарушений таможенного законодательства, а также в наказании за их совершение;
 - в) по запросу оказывают друг другу содействие в предоставлении информации для использования в целях применения и соблюдения таможенного законодательства;
 - г) осуществляют сотрудничество в области исследования, разработки и испытания новых таможенных процедур, обучения кадров, обмена специалистами, а также по другим вопросам, которые могут потребовать их совместных действий;
 - д) принимают меры по гармонизации и упрощению таможенных формальностей.
2. Содействие, которое предусматривается в подпунктах "б" и "в" пункта 1 настоящей статьи, может быть оказано для его использования в административных или иных разбирательствах.
3. Содействие в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством, действующим на территории государства запрашиваемой Стороны, и в пределах компетенции и возможностей запрашиваемой таможенной службы. В случае необходимости таможенная служба может организовать оказание содействия другим компетентным органам в соответствии с законодательством государства запрашиваемой Стороны.
4. Условия настоящего Соглашения не будут истолкованы как ограничивающие объем взаимной помощи, уже оказываемой таможенными службами Сторон.
5. Настоящее Соглашение не предусматривает оказание содействия по уголовным делам.

Статья 3

1. Таможенные службы принимают по взаимному согласованию необходимые меры по упрощению таможенного оформления в целях облегчения и ускорения перемещения товаров между территориями государств обеих Сторон.
2. Таможенные службы могут по взаимному согласованию признавать применяемые единообразные бланки таможенных документов на русском и венгерском языках.

Статья 4

1. Таможенные службы передают друг другу по собственной инициативе или по запросу всю необходимую информацию в соответствии с положениями настоящего Соглашения.
2. Таможенные службы:
 - а) обмениваются опытом, касающимся их деятельности, и информацией о новых средствах и методах, используемых при совершении нарушений таможенного законодательства;
 - б) сообщают друг другу о существенных изменениях таможенного законодательства государств

Сторон, а также о применяемых ими технических средствах таможенного контроля и методах их использования, а также обсуждают другие вопросы, представляющие взаимный интерес.

Статья 5

Таможенная служба одной Стороны проводит по собственной инициативе или по запросу таможенной службы другой Стороны наблюдение за:

- а) перемещениями, в частности въездами на территорию ее государства и выездами с нее лиц, нарушивших или подозреваемых в нарушении таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны;
- б) перемещениями товаров и средств платежа, которые определяются таможенной службой другой Стороны как приводящие к значительному незаконному перемещению на территорию ее государства или с нее либо в отношении которых имеется подозрение в этом;
- в) любыми средствами транспорта, о которых известно, что они используются с целью нарушения таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны, или в отношении которых имеется подозрение в этом;
- г) местами, используемыми для складирования товаров, которые могут стать предметом существенного незаконного ввоза на территорию государства другой Стороны.

Статья 6

1. Таможенные службы могут по взаимной договоренности использовать метод контролируемой поставки незаконных товаров и предметов в целях выявления лиц, вовлеченных в незаконный оборот этих товаров и предметов.
2. Партии незаконных товаров, контролируемые поставки которых осуществляются в соответствии с достигнутыми договоренностями, с согласия обеих таможенных служб могут быть перехвачены и оставлены для дальнейшей перевозки с сохранением, изъятием, полной или частичной заменой незаконной партии.
3. Решение об использовании метода контролируемой поставки принимается в каждом отдельном случае с учетом договоренностей по финансовым аспектам и порядку его осуществления.

Статья 7

Таможенные службы незамедлительно передают друг другу по собственной инициативе или по запросу всю необходимую информацию о действиях, которые готовятся или совершены и которыми нарушается или может быть нарушено таможенное законодательство, действующее на территории государства любой из Сторон, в области:

- а) перемещения оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств;
- б) перемещения предметов старины и искусства, представляющих значительную историческую, художественную или археологическую ценность для любой из Сторон;
- в) перевозки ядовитых веществ, а также веществ, представляющих опасность для окружающей среды и здоровья людей;
- г) перемещения товаров, облагаемых высокими таможенными платежами;
- д) перемещения товаров, которые имеют особо важное значение, и стратегических товаров, которые подвергаются нетарифным ограничениям в соответствии с перечнями, согласованными таможенными службами.

Статья 8

1. Таможенные службы предоставляют друг другу по собственной инициативе или по запросу всю информацию, которая может помочь в обеспечении:

- а) взимания таможенными службами таможенных платежей, правильной оценки таможенной стоимости товаров и их тарифной классификации;
- б) соблюдения запретов и ограничений по ввозу, вывозу и транзиту товаров или освобождения их от таможенных платежей;
- в) применения правил происхождения товаров.

2. В случае если запрашиваемая таможенная служба не располагает запрошенной информацией, она примет меры к получению этой информации в соответствии с законодательством, действующим на территории государства запрашиваемой таможенной службы.

Статья 9

Таможенная служба одной Стороны предоставляет по собственной инициативе или по запросу таможенной службе другой Стороны следующую информацию:

- а) были ли товары, ввезенные на территорию государства запрашивающей Стороны, законно вывезены с территории государства другой Стороны;
- б) были ли товары, вывезенные с территории государства запрашивающей Стороны, законно ввезены на территорию государства другой Стороны, и какой таможенной процедуре, если таковая имела место, эти товары были подвергнуты.

Статья 10

Таможенная служба одной Стороны предоставляет по собственной инициативе или по запросу таможенной службе другой Стороны всю информацию, которая может быть использована ею в связи с нарушениями таможенного законодательства, действующего на территории государства этой Стороны, в частности информацию, которая касается:

- а) физических или юридических лиц, нарушивших или подозреваемых в нарушении таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны;
- б) товаров, которые известны как предметы значительного незаконного перемещения или в отношении которых имеется подозрение в этом;
- в) средств транспорта, о которых известно, что они используются при нарушениях таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны, или в отношении которых имеется подозрение в этом.

Статья 11

Таможенная служба одной Стороны предоставляет по собственной инициативе или по запросу таможенной службе другой Стороны документы или их заверенные копии либо другие свидетельства, содержащие всю имеющуюся информацию, касающуюся действий, которые готовятся или совершены и которыми нарушается или может быть нарушено таможенное законодательство, действующее на территории государства другой Стороны.

Статья 12

Вместо документов, предусмотренных настоящим Соглашением, для тех же целей может быть передана в любом виде компьютеризованная информация. Одновременно должна быть передана вся сопутствующая информация, необходимая для толкования или использования этих материалов.

Статья 13

- 1. Подлинники дел и документов могут быть запрошены лишь в случаях, когда предоставления заверенных копий недостаточно.
- 2. Подлинники дел и документов, полученные от таможенной службы другой Стороны, должны быть возвращены при первой возможности.

Статья 14

По получении запроса таможенной службы одной Стороны таможенная служба другой Стороны проводит официальные расследования в отношении действий, которые противоречат или могут противоречить таможенному законодательству, действующему на территории государства запрашивающей таможенной службы. Результаты такого расследования передаются запрашивающей таможенной службе.

Такие расследования проводятся в соответствии с законодательством, действующим на территории государства запрашиваемой таможенной службы. Запрашиваемая таможенная служба проводит расследование, действуя от своего собственного имени.

Должностные лица таможенной службы одной Стороны могут в отдельных случаях с согласия

таможенной службы другой Стороны находиться на территории государства последней при проведении расследований, предусмотренных в настоящей статье.

Статья 15

Когда в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, должностные лица таможенной службы одной Стороны находятся на территории государства другой Стороны, они должны быть способны представить в любое время доказательство своих официальных полномочий. Они не должны быть одеты в форменную одежду и иметь при себе оружие.

Статья 16

1. В случае запроса судебных или административных органов одной Стороны в связи с рассмотрением ими нарушений таможенного законодательства таможенная служба другой Стороны может уполномочить своих должностных лиц выступить в качестве экспертов или свидетелей на таких судебных или административных разбирательствах. Эти должностные лица дают показания по фактам, установленным ими при исполнении своих служебных обязанностей. В запросе о таком выступлении должно быть ясно указано, по какому делу и в каком качестве должно предстать должностное лицо.

2. Должностные лица, указанные в пункте 1 настоящей статьи, имеют право отказаться давать показания или делать заявления, если они имеют право или обязательство на такие действия в соответствии с законодательством своего государства или государства запрашивающей Стороны.

Статья 17

1. Информация, документы и другие сведения, полученные в соответствии с настоящим Соглашением, используются только для целей, указанных в настоящем Соглашении. Они могут быть переданы или использованы для иных целей только с письменного согласия таможенной службы, передавшей эти документы.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются в отношении информации о нарушениях, касающихся наркотических средств и психотропных веществ. Такая информация может быть передана другим ведомствам, непосредственно занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотиков.

3. Запросам, информации, актам экспертизы и другим сведениям, переданным в соответствии с настоящим Соглашением таможенной службе одной из Сторон в какой бы то ни было форме, обеспечивается получившей их таможенной службой такой же режим конфиденциальности, который существует в ее стране для собственной информации аналогичного характера и содержания.

Статья 18

Передача сведений о физических лицах на основании настоящего Соглашения производится в соответствии с законодательством, действующим на территории государств каждой из Сторон, и регулируется положениями, приведенными в Приложении к настоящему Соглашению, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 19

Таможенные службы могут в соответствии с целями и в объеме настоящего Соглашения использовать информацию и документы, полученные на основании настоящего Соглашения, в своих протоколах, актах, записях свидетельских показаний, а также в ходе судебных и административных разбирательств.

Использование такой информации и документов в качестве доказательства в судебных органах и их доказательная сила определяются в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 20

1. В тех случаях, когда таможенная служба одной Стороны считает, что выполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, публичному порядку или любым другим существенным интересам государства этой Стороны, она может полностью или частично отказать в содействии, предусмотренном настоящим Соглашением, либо оказать его при соблюдении определенных

условий или требований.

2. Если в содействии отказано, то решение об отказе с указанием причины должно быть незамедлительно доведено в письменной форме до сведения запрашивающей таможенной службы.

3. Если таможенная служба одной из Сторон обращается за содействием, которое не могла бы оказать сама в случае такого обращения к ней таможенной службы другой Стороны, в своем запросе она отмечает этот факт. Принятие решения о выполнении такого запроса передается на усмотрение запрашиваемой таможенной службы.

Статья 21

1. Запросы, сделанные на основании настоящего Соглашения, должны представляться в письменной форме. Документы, необходимые для выполнения запроса, должны быть к нему приложены. В условиях чрезвычайной ситуации может быть принят устный запрос, однако он должен быть незамедлительно подтвержден в письменной форме.

2. В запросы, сделанные в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, включается следующая информация:

- а) таможенная служба, делающая запрос;
- б) вид разбирательства;
- в) цель и причина запроса;
- г) законы, правила и другие законодательные акты, имеющие отношение к делу;
- д) возможно более точные и исчерпывающие сведения о физических и юридических лицах, являющихся объектом расследования;
- е) краткое описание обстоятельств, имеющих отношение к делу.

3. Запросы могут быть сделаны на официальном языке государства запрашиваемой таможенной службы, или на английском языке, или на другом приемлемом для нее языке.

4. В случае если запрос не отвечает официальным требованиям, может быть затребована его корректировка или дополнение.

Статья 22

Таможенные службы осуществляют сотрудничество в области таможенного дела, которое включает:

- а) обмен сотрудниками таможен с целью ознакомления с техническими средствами, используемыми обеими таможенными службами;
- б) обучение и помощь в совершенствовании специальных навыков сотрудников таможен;
- в) обмен информацией и опытом в использовании технических средств контроля;
- г) обмен экспертами по таможенным вопросам.

Статья 23

Стороны, как правило, отклоняют требования о возмещении расходов, связанных с исполнением настоящего Соглашения, за исключением расходов на свидетелей, экспертов и переводчиков, не состоящих на государственной службе.

Возмещение расходов, связанных с исполнением положений статьи 22 настоящего Соглашения, может быть предметом отдельной договоренности между таможенными службами.

Статья 24

1. Содействие, предусмотренное настоящим Соглашением, оказывается непосредственно таможенными службами. Эти службы взаимно согласуют конкретные мероприятия, необходимые для его реализации.

2. Представители таможенных служб встречаются по мере необходимости, но не реже одного раза в год, поочередно в Российской Федерации и в Венгерской Республике для проведения анализа хода выполнения настоящего Соглашения и решения других практических вопросов сотрудничества и взаимодействия таможенных служб Сторон.

3. Таможенные службы могут предусмотреть установление прямых каналов связи между их центральными и местными подразделениями по борьбе с контрабандой и нарушениями таможенных

правил, а также следственными и другими подразделениями.

Статья 25

Настоящее Соглашение действует на таможенных территориях государств обеих Сторон.

Статья 26

1. Настоящее Соглашение вступает в силу на 30-й день с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами всех внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок и будет оставаться в силе до истечения 6 месяцев с даты последнего письменного уведомления одной из Сторон о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в _____ 199 года в двух экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Венгерской Республики

Приложение

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Венгерской Республики о сотрудничестве
и взаимной помощи в таможенных делах

Положения о передаче сведений о физических лицах,
которыми руководствуются таможенные службы Сторон

1. Таможенная служба может использовать полученные сведения о физических лицах только в целях и на условиях, определенных передающей их таможенной службой.

2. По запросу получатель сообщает таможенной службе, передавшей сведения, об их использовании и достигнутых при этом результатах.

3. Таможенная служба может передавать сведения о физических лицах только правоохранительным органам. Последующая передача этих сведений другим органам разрешается только с предварительного согласия передавшей эти сведения таможенной службы.

4. Передающая таможенная служба обязана следить за правильностью передаваемых сведений. Если выясняется, что переданы неправильные или не подлежащие передаче сведения, то об этом незамедлительно сообщается получателю, который обязан произвести исправление или уничтожение сведений в случае соответствующего запроса.

5. Таможенные службы Сторон документально зафиксируют передачу и получение сведений, касающихся физических лиц.

6. Таможенные службы Сторон защищают полученные сведения о физических лицах от неправомерного доступа, внесения в них изменений без согласия таможенной службы, передавшей их, а также от неправомерной последующей передачи.